

Media Release

Communiqué aux médias

Medien-Mitteilung

Route de Genève 46
Case postale
CH-1260 Nyon 2
Tel. +41 22 994 45 59
Fax +41 22 994 37 37
uefa.com
info@uefa.com

**Union des associations
européennes de football**



Date: 26/09/2001

No. 174 - 2001

UEFA invites UEFA Champions League Agency Tenders

Tenders requested for exploitation of UEFA Champions League commercial rights

UEFA today officially opened the tendering process for interested sports marketing agencies and concerns to submit their proposals for the exploitation of the commercial rights of the UEFA Champions League for the seasons 2003/04, 2004/05 and 2005/06.

This follows the formal notification given by letter to the incumbent agency T.E.A.M. Marketing AG that the existing agency contract will be terminated as of 30 June 2003.

All relevant details for interested and genuine bidders can be found on the following attached page.

Appel d'offres pour le contrat d'agence de l'UEFA Champions League

Nouvelle adjudication pour l'exploitation des droits commerciaux de l'UEFA Champions League

L'UEFA ouvre aujourd'hui officiellement l'appel d'offres pour les agences de marketing et les entreprises intéressées par l'exploitation des droits commerciaux de l'UEFA Champions League pour les saisons 2003/04, 2004/05 et 2005/06.

Cette annonce suit la notification formelle remise à l'actuelle agence T.E.A.M. Marketing AG informant que le contrat prendra fin le 30 juin 2003.

Des informations supplémentaires sont disponibles sur la page annexe pour tout postulant.

Ausschreibung für UEFA Champions League Agenturvertrag

Kommerzielle Rechte an der UEFA Champions League werden neu vergeben

Die UEFA hat heute die offizielle Ausschreibung für Marketingagenturen und -firmen eröffnet, die sich für die Verwertung der kommerziellen Rechte an der UEFA Champions League 2003/04, 2004/05 und 2005/06 bewerben möchten.

Diese Ausschreibung folgt auf die formelle Bekanntgabe an die derzeitige Agentur T.E.A.M Marketing AG, deren Agenturvertrag per 30. Juni 2003 abläuft.

Nähere Angaben für interessierte Bewerber entnehmen Sie dem anliegenden Dokument.

Direct telephone line to Mike Lee, Director of Communications, and the UEFA Media Services: ++41 22 99 44 55 9

Invitation for tenders

UEFA invites interested marketing agencies and concerns to submit tenders for the exploitation of the commercial rights of the UEFA Champions League for the seasons 2003-2004, 2004-2005 and 2005-2006.

A corresponding schedule of conditions can be requested from the UEFA Professional Football and Marketing Division in Nyon until 4 October 2001 at the following address:

UEFA
Route de Genève 46
Case postale
CH-1260 Nyon 2
fax number: +41 22 994 44 88
e-mail: Marketing@uefa.ch

The deadline for the submission of tenders is 2 November 2001.

Appel d'offres

L'UEFA invite les agences de marketing et les entreprises intéressées à soumettre leurs offres pour l'exploitation des droits commerciaux de l'UEFA Champions League pour les saisons 2003/2004, 2004/2005 et 2005/2006.

Le cahier des charges correspondant peut être obtenu jusqu'au 4 octobre 2001 auprès de la division Football professionnel et marketing de l'UEFA à Nyon à l'adresse suivante:

UEFA
Route de Genève 46
Case postale
CH-1260 Nyon 2
fax: +41 22 994 44 88
e-mail: Marketing@uefa.ch

La date limite pour soumettre les offres a été fixée au 2 novembre 2001.

Ausschreibung

Die UEFA lädt die interessierten Marketingagenturen und -firmen dazu ein, Offerten zur Verwertung der kommerziellen Rechte an der UEFA Champions League 2003/2004, 2004/2005 und 2005/2006 einzureichen.

Das diesbezügliche Pflichtenheft kann bis 4. Oktober 2001 bei der UEFA-Division Berufsfussball und Marketing in Nyon bezogen werden.

Die Anschrift lautet:
UEFA
Route de Genève 46
Postfach
CH-1260 Nyon 2
fax: +41 22 994 44 88
e-mail: Marketing@uefa.ch

Abgabefrist für die Angebote ist der 2. November 2001.